



# *l'Agenda de l'EFEO*

Lettre d'information mensuelle de l'École française d'Extrême-Orient  
Monthly Newsletter of the French School of Asian Studies

**November 2007**

## **Editorial**

In November we are launching the new annual cycle of the “Iena Lectures” (Conférences Iéna), organized jointly by the EFEO and the Guimet National Museum of Asian Art. The general range of these lectures will cover the art, archaeology, and anthropology of Asia. The cycle will begin with a series of lectures entitled “Images and imagination – Buddhism in Asia,” exploring new perspectives, offering new insights, and raising new questions on the roles and signification of Buddhist art during its 2,500 years of history in Asia. The lectures, presented by internationally known scholars, will present the most recent results based on investigations in the field and on primary documents. For details regarding the first lecture of the series in November, see “Iena Lectures” below, for the complete 2007-2008 program, see [www.efeo.fr/ConfIena/index.html](http://www.efeo.fr/ConfIena/index.html).

## **Paris**

### **Colloquia, visits, and meetings**

On November 15 Franciscus Verellen, Director, will take part in a panel discussion chaired by Lord Bragg of Wigton (BBC) and concluding the colloquium *Evolving societies: A British Academy showcase of UK overseas research into Community, Identity and Environment* at the Barbican Centre in London. On November 17 he will be in San Diego, California, to receive an award from the American Academy of Religions and participate in the Academy’s annual meeting. He will visit the University of California at Los Angeles and the Getty Conservation Institute (also in Los Angeles) on November 19 and 20. On November 22 and 23, Dr. Verellen will take part in the celebration of the fortieth anniversary of the Institute for Chinese Studies at the Chinese University of Hong Kong and visit the EFEO Center there. From November 25 to 28 he will take part in the work of the Steering Committee of the Angkor Group on Priority Solidarity and the International Coordinating Committee (CIC) for the Protection and Development of the Angkor Historical Site, as well as visiting the EFEO Center in Siem Reap, Cambodia.

[franciscus.verellen@efeo.net](mailto:franciscus.verellen@efeo.net)

Yves Goudineau, Director of Studies, will take part in the fall plenary session of the Academic Council of the Institut de Recherche pour le Développement (IRD) on November 13 and 14.

[yves.goudineau@efeo.net](mailto:yves.goudineau@efeo.net)

On November 16 Michela Bussotti will present a paper on “Huizhou engravers and their genealogies” as part of the colloquium *Chine-Europe: identités en miroir* [China-Europe: Mirror Images] organized by the Free University of Brussels in cooperation with Fudan University (November 14 to 16).

<http://www.efeo.fr/en/actualites/europe.shtml>

[michela.bussotti@efeo.net](mailto:michela.bussotti@efeo.net)

The seminar being given by Kuo Liying, *Philologie du bouddhisme chinois: Images et rituels de Dunhuang* [The philology of Chinese Buddhism: Dunhuang images and rituals] will start on November 12 at the EPHE (Historical and Philological Studies Section). It will meet on Mondays, 2:00-4:00 p.m., at the Centre Albert Châtelet, 6 rue Jean Calvin (8<sup>th</sup> floor), Paris.

<http://www2.ephe.sorbonne.fr/enseignements/4bouddhisme.htm>

<http://www.efeo.fr/en/actualites/cours.shtml>

[living.kuo@efeo.net](mailto:living.kuo@efeo.net)

Fabienne Jagou will take part in the international colloquium *La transformation des rituels dans l'aire tibétaine à l'époque contemporaine* [The contemporary transformation of rituals in the Tibetan world]. The colloquium, November 8 and 9, is organized by the EPHE and the Center for Research on Chinese, Japanese, and Tibetan Civilizations (UMR 8155). She will give a paper entitled "Origin, Practice and Legitimacy of the drawing lots ritual: the 11th Panchen Lama's choice example."

<http://www.efeo.fr/en/actualites/colloques.shtml>

[fabienne.jagou@efeo.net](mailto:fabienne.jagou@efeo.net)

## Library

From November 26 to December 7 Danial Nathan, Assistant Librarian at the Centre de Documentation Universitaire et Technique (CEDUST) in New Delhi, will be taking a training course in general library science at the Paris library of the EFEO.

Cristina Cramerotti, Library Conservator, will be in Chiang Mai from November 25 to December 1. She will be re-defining the responsibilities of the library staff.

[cristina.cramerotti@efeo.net](mailto:cristina.cramerotti@efeo.net)

## Prizes and honors

Christophe Pottier will receive one of the Clio prizes for research in archaeology for his excavations at Angkor. The award will be made at the Salon du Patrimoine at the Carrousel du Louvre on Thursday, November 8, at 5:30 p.m.

## Publications

F. Grimal, V. Venkataraja Sarma, S.Lakshminarasimham,  
*Paniniyavyakaranodaharanahosah – La grammaire paninéenne par ses exemples – Paninian Grammar through its Examples. Volume 2: Samasaprakaranam – Le livre des mots composés – The Book of Compound Words*. Tirupati and Pondicherry: RSV Tirupati, EFEO, IFP, 2007, XVIII, 834 pages.

*Arts Asiatiques*, volume 62 (2007) Paris, 168 pages, 200 ill. (To appear at the end of November.)

[arts.asiatiques@efeo.net](mailto:arts.asiatiques@efeo.net)

<http://www.efeo.fr/en/publications/aa.shtml>

## EFEO-Paris Seminar

The next EFEO-Paris Seminar will be held on Monday, November 26 (12:30 to 2 p.m.) at the Maison de l'Asie. Jérôme Bourgon will talk on the topic "Pensée chinoise contre droit chinois: une critique de Marcel Granet (et de quelques disciples) par un historien du droit" [Chinese thought as opposed to Chinese law:

a critique of Marcel Granet (and some of his disciples) by a historian of law.]

[elisabeth.lacroix@efeo.net](mailto:elisabeth.lacroix@efeo.net)

<http://www.efeo.fr/index.shtml>

### **Iena Lectures**

The first lecture of the *Conférences Iéna* 2007-2008 series will take place on November 15, 12:15-1:30 pm, at the Auditorium of the Guimet Museum: "Paharpur, le plus grand monastère bouddhique d'Asie du Sud" [Paharpur, the greatest Buddhist monastery of South Asia], by Vincent Lefèvre of the Guimet Museum.

### **Instruction at the Maison de l'Asie**

Seminar on *Religions de l'Inde: védisme et hindouisme classique* [Religions of India: classical Vedism and Hinduism], by Gerdi Gerschheimer

Tuesdays, 4 to 6 p.m., beginning Tuesday, November 6, 5<sup>th</sup> floor hall.

Seminar on *Études Gujarati* [Gujarati Studies] by Pierre Lachaier

The first Wednesday of the month, 6 to 8 p.m., beginning November 7, 2<sup>nd</sup> floor lecture hall.

Seminar on *Transmission des savoirs: transport d'objets et transfert de techniques en Insulinde* [Transmission of knowledge: transportation of objects and sharing of technological skills in Insulindia] by Claude Guillot

Thursdays, 10 a.m. to noon, beginning November 8, 1<sup>st</sup> floor lecture hall.

Seminar on *Le temple chola de Trichennampunti: site, épigraphie et iconographie* [The Chola temple at Trichennampunti: site, epigraphy, and iconography] by Charlotte Schmid

Thursdays, 1:30 to 3 p.m., beginning November 8, 5<sup>th</sup> floor hall.

Seminar by Philippe Papin (EPHE) – topic to be announced.

Thursdays, 4 to 6 p.m., beginning November 8, 1<sup>st</sup> floor lecture hall.

Seminar by Pascal Bourdeau (EPHE) – topic to be announced.

Thursdays (frequency to be confirmed), from 2:00 to 5:00 p.m., 2<sup>nd</sup> floor lecture hall.

Seminar on *Lectures d'inscriptions sanskrites du Cambodge* [Readings in Sanskrit inscriptions from Cambodia] by Gerdi Gerschheimer.

Thursdays, 3:00 to 5:30 p.m., beginning November 8, 5<sup>th</sup> floor hall.

EHESS Seminar on *Anthropologie comparée de l'Asie du Sud Est* [Comparative anthropology of Southeast Asia] by de Yves Goudineau.

Second and fourth Thursdays of the month, 5:00 to 7:00 p.m., beginning November 22, 2<sup>nd</sup> floor lecture hall.

Seminar on *Histoire culturelle de la Corée pré-moderne* [Cultural history of pre-modern Korean] by Kim Daeyeol

Fridays, 2:00 to 5:00 p.m., beginning November 9, 5<sup>th</sup> floor hall.

[vincent.paillusson@efeo.net](mailto:vincent.paillusson@efeo.net)

[http://www.efeo.fr/en/actualites/cours\\_ma.shtml](http://www.efeo.fr/en/actualites/cours_ma.shtml)

## **Life at the Centers**

### **Pondicherry**

From October 15 to November 2 G. Vijayavenugopal, accompanied by N. Ramaswamy and G. Ravindran, visited Karnataka (Banagalore, Mysore and surrounding villages) to consult, verify, and copy inscriptions within the framework of the project “Tamil inscriptions in Karnataka.”

Archana Venkatesan, Assistant Professor at the University of California at Davis, is at the Pondicherry Center for ten months to read Tamil devotional literature with Varada Desikan in connection with her project entitled “Embodied Memories: Performance and Ritual Culture at the Visnu Temple of Alvar Tirunagari, Tirunelveli District.”

[dominic.goodall@efeo.net](mailto:dominic.goodall@efeo.net)

### **Bangkok**

François Lagirarde and the EFEO-Bangkok team will be in Chiang Mai and Lamphun. They will be working at several monasteries in these two provinces, with the aim of finding and digitizing chronicle manuscripts to complete the collection of digital records being established in Bangkok.

[françois.lagirarde@efeo.net](mailto:françois.lagirarde@efeo.net)

November 21 to 23, Peter Skilling will take part in the conference on Early Indian Influences in Southeast Asia: Reflections on Cross-cultural Movements organized by the Singapore Institute of Southeast Asian Studies. He will present a lecture on “Language, text, religion: Buddhism in early Southeast Asia.”

<http://www.efeo.fr/en/actualites/asia.shtml>

[peter.skilling@efeo.net](mailto:peter.skilling@efeo.net)

### **Phnom Penh**

At the end of November Bertrand Porte will make a short visit to the Vietnamese History Museum in Ho Chi Minh City to continue his monitoring of the sculpture restoration work being done there (Khmer collection, and sculptures from the Mekong Delta).

[bertrand.porte@efeo.net](mailto:bertrand.porte@efeo.net)

### **Siem Reap**

On November 5 Pascal Royère will present to the Ministry of Foreign Affairs and the Ministry of Culture a work plan for the completion of the restoration of the Baphuon temple in Angkor.

[pascal.royere@efeo.net](mailto:pascal.royere@efeo.net)

### **Kuala Lumpur**

Daniel Perret will take part in the conference on Early Indian Influences in Southeast Asia: Reflections on Cross-cultural Movements organized by the Singapore Institute of Southeast Asian Studies, November 21 to 23. His paper is on “South Asia and the Tapanuli Area (North-West Sumatra) mid-9th -14th CE.”

<http://www.efeo.fr/en/actualites/asia.shtml>

[daniel.perret@efeo.net](mailto:daniel.perret@efeo.net)

### **Taipei**

On Tuesday, November 6, there will be a lecture organized by the EFEO Center

and the Taipei Branch of the Centre d'Études français sur la Chine contemporaine [Center for French Studies on Contemporary China]. Gilles Boileau (Professor at Tamkang University) will talk on “Meat, power legitimacy and the intellectuals in early China,” at the History and Philology Institute, Academia Sinica (room 701, 3:00 p.m.)

From November 27 to 30 Christophe Marquet (EFEO Center, Tokyo) will be in Taipei. On November 29, at 10 a.m., he will give a talk at the library of the National Palace Museum on the reception in the Japan of the Edo period of Chinese albums and manuals on painting from the end of the Ming and beginning of the Qing (see below, under Tokyo).

<http://www.efeo.fr/en/actualites/asia.shtml>  
[luca.gabbiani@efeo.net](mailto:luca.gabbiani@efeo.net)

### **Hong Kong**

On 2 and 3 November David Palmer will take part in the colloquium *Quanzhen Daoism in Modern Chinese Society and Culture* at the University of California (Berkeley). His contribution will deal with “Globalisation and the Quanzhen Taoists: the Impact of Western Spiritual Tourism at Huashan.”

<http://www.efeo.fr/en/actualites/europe.shtml>

He will also participate in the colloquium *Daoism in Action: International Conference on Daoist Studies* at the Education Institute in Hong Kong, on November 21 and 25. His topic will be “Lineage, Morality, and Technologies of the Self: Subjectivities and Embodied Experience among Daoists at Huashan.”

<http://www.efeo.fr/en/actualites/asia.shtml>  
[david.palmer@efeo.net](mailto:david.palmer@efeo.net)

### **Seoul**

As part of the project “Interfaces Corée du Nord-Corée du Sud” [North Korea-South Korea Contacts] of the UMR 8073 EHESS/CNRS, a seminar on North Korea (mission reports) will be held at the EFEO Center in Seoul. Élisabeth Chabanol (EFEO) and Valérie Gelézeau (EHESS) will participate in this seminar.

<http://www.efeo.fr/en/actualites/asia.shtml>  
[elisabeth.chabanol@efeo.net](mailto:elisabeth.chabanol@efeo.net)

### **Tokyo**

Christophe Marquet will give a lecture at the National Palace Museum in Taipei on Tuesday, November 29, at 10 a.m., on the topic “La réception au Japon des albums de peintures chinois du XVII<sup>e</sup> siècle: autour du Jieziyuan huazhuan” [The Japanese reception of Chinese paintings of the 17<sup>th</sup> century: concerning the Jieziyuan huazhuan].

Friday, November 30, 6:00-8:00 p.m.: doctoral methodology seminar, co-organized by the Maison Franco-Japonaise and the EFEO (MFJ, Tokyo, room 601): Alexandre Roy (INALCO) will talk on the topic “L'industrialisation japonaise vue à travers le cas du port de Moji pendant l'ère Meiji (1868-1912): problèmes et méthodes” [Japanese industrialization seen through the case of the port of Moji during the Meiji era (1868-1912): problems and methodology].

<http://www.efeo.fr/en/actualites/asia.shtml>  
[christophe.marquet@efeo.net](mailto:christophe.marquet@efeo.net)

## Kyoto

On November 27 François Lachaud will take part in the doctoral jury for Benoit Jacquet in Paris with a thesis entitled “Les principes de monumentalité dans l'architecture moderne: Analyse du discours architectural dans les premières oeuvres de Tange Kenzo” [Principles of monumentality in modern architecture: an analysis of the architectural discourse in the early works of Tange Kenzo]. He will then make a contribution to the study day on the Edo period being organized by the University of Paris VII/Denis Diderot under the title “The Woman and the Snake: Chinese Learning, Buddhist Monks and Ghost Stories in Edo Japan” and at the same time will give the first part of his course in the 5<sup>th</sup> Section of the EPHE on *Démonologies modernes et anciennes: 1. Nouvelles fictions bouddhiques à l'époque d'Edo* [Modern and ancient demonologies. 1. New Buddhist fictions in the Edo period.]

<http://www.efeo.fr/en/actualites/europe.shtml>

<http://www.efeo.fr/en/actualites/cours.shtml>

Kyoto Lectures, organized jointly by the Italian School of East Asian Studies (Scuola Italiana di Studi Sull'Asia Orientale) and EFEO: On Thursday, November 1, at 4, Yoshida Ushinomiya-cho, Sakyo-ku, Kyoto, there will be a presentation by Giorgio Amitrano on the topic “Instanti volés [Stolen moments]: Nicolas Bouvier's Writings and photographs on Japan.”

<http://www.efeo.fr/en/actualites/asia.shtml>

[françois.lachaud@efeo.net](mailto:françois.lachaud@efeo.net)

Frédéric Girard will give a lecture for the Italian School of East Asian Studies and the EFEO on November 22. He will talk on “The Stanza on the bell in the wind (Fûrinju) of the master of Dôgen, Rujing, and its transmission in Zen and Nenbutsu in the early Kamakura period: historical and doctrinal implications.”

[frederic.girard@efeo.net](mailto:frederic.girard@efeo.net)

<http://www.efeo.fr/en/actualites/asia.shtml>

Consult back issues of the Newsletter at

[http://www.efeo.fr/en/archives/agenda\\_arch.shtml](http://www.efeo.fr/en/archives/agenda_arch.shtml)

If you encounter difficulties displaying or printing this Newsletter, or no longer wish to receive it, please inform Isabelle Poujol.

[isabelle.poujol@efeo.net](mailto:isabelle.poujol@efeo.net)